

37^e

THYON DIXENCE COURSE PÉDESTRE

Grande Dixence
DIMANCHE AOÛT 2018 5
www.thyon-dixence.ch

UNE CLASSIQUE DES COURSES DE MONTAGNE

Depuis 1982, chaque premier dimanche d'août, la course pédestre Thyon-Dixence rassemble plus de 1'000 marcheurs et coureurs qui sillonnent avec plaisir le parcours entre la station touristique de Thyon 2000 et le barrage de la Grande Dixence sur la commune d'Héremence.

Le parcours a pour cadre une des plus belles vallées des Alpes Valaisannes. Le tracé suit des routes et des chemins de montagne à environ 2'200 m d'altitude sous le regard majestueux de sommets emblématiques tels que la Dent-Blanche ou le Cervin. La longueur du parcours est de 16km 350 pour une dénivellation positive de 700 m.

Le but de ce parcours dans le Val des Dix peut être aperçu dès le départ et vous narguera durant toute la course: le couronnement du barrage de la Grande Dixence.

«Thyon-Dixence, c'est un bon mélange de montées et de descentes, et il est difficile d'imaginer plus spectaculaire arrivée que sur le barrage.»

Billy Burns (GB/CH), vainqueur en 2000, 17 participations

«Je suis uniquement là pour le plaisir et je constate que l'esprit «course de montagne» n'a pas pris une ride.»

Jonathan Wyatt (NZ), sextuple champion du monde



PROGRAMME DU DIMANCHE 5 AOÛT 2018

THYON 2000

6h30 - 8h15 Distribution des dossards et inscriptions tardives pour la catégorie Populaires à la salle polyvalente de Thyon 2000
Enrolment and distribution of numbers for Tourists category in the hall in Thyon 2000 (salle polyvalente)

8h30 - 8h45 Départs des 4 blocs de la catégorie Populaires
Start for Tourists category (4 blocks)

9h00 - 10h15 Distribution des dossards et inscriptions tardives pour les catégories Coureurs /
Enrolment and distribution of numbers for Runners category

10h30 Départ des catégories Coureurs /
Start for Runners Category

DIXENCE

Dès 11h30 Arrivée des meilleurs coureurs sur le barrage de la Grande Dixence /
Arrival of the best runners at the Grande Dixence dam

15h00 Résultats et distribution des prix devant l'hôtel Ritz à la Dixence /
Results and distribution of prizes in front of the Ritz at the Dixence

SPECTATEURS Accès en bus ou en voiture jusqu'à la Dixence. Montée à pied (~30 min.) ou en téléphérique sur le barrage

Inscription / Registration
www.thyon-dixence.ch

ACCÈS / ACCES TO COURSE

Bus et horaires / Bus timetable

Accès en bus à Thyon 2000 et Dixence depuis la gare de Sion
By bus to Thyon 2000 and to Dixence from Sion railway station.

Sion Gare CFF	7.15*	8.30*			
Thyon 2000	7.55*	9.25*			
Dixence	10.30	12.30	14.00*	15.30	16.55
Sion Gare CFF	11.30	13.30	14.45*	16.30	17.55

* Course spéciale sur inscription, forfait spécial Coureur Sion-Thyon + Dixence-Sion à CHF 10.- / Special price for runners: Sion-Thyon and Dixence-Sion CHF 10.-

Navette accompagnant CHF 5.-

Thyon 2000	08.45	10.45
Dixence	09.15	11.15

Navette retour

Chaque participant peut être ramené gratuitement par bus au départ à Thyon 2000. Départ devant le restaurant de la Dixence. Pour les non-coureurs: CHF 5.-

Horaires:	12.00	12.30	13.00	13.30	13.45
	14.15	14.45	15.15	16.00	16.15

Horaires détaillés www.theytaz-excursions.ch / www.cff.ch

CATÉGORIES ET DÉPARTS

Départ / Start 8h30 - 35 - 40 - 45 - Populaires / Tourists

Le départ des Populaires est séparé en 4 groupes (blocs) distincts avec des départs différés de 5 minutes. L'attribution du bloc est fonction du temps de course estimé et mentionné lors de l'inscription. Le bloc définitif sera communiqué avec le numéro de dossard.

Start of Tourist Category in 4 blocks. Block's allocation depend on race time estimated during the registration. Definitive block will be communicated with the number.

Sans limite d'âge / Without age limit

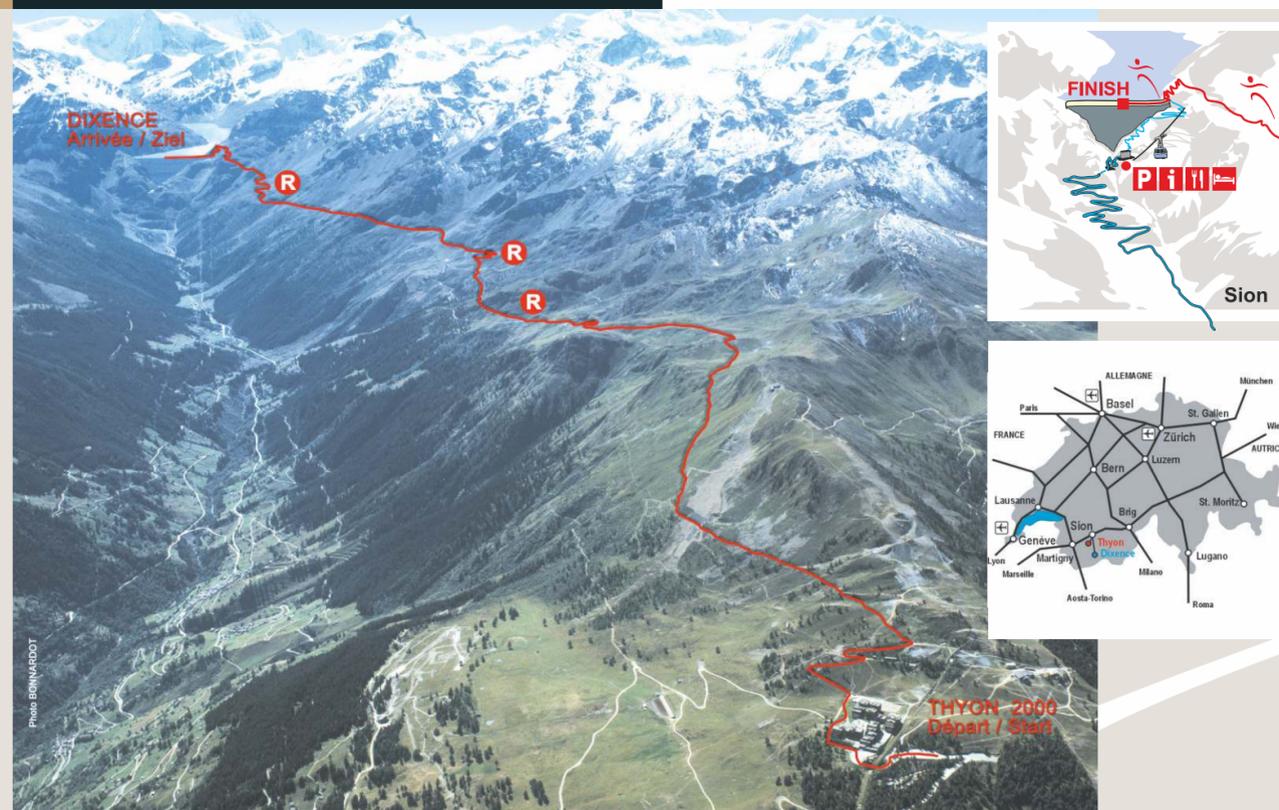
Classement par ordre alphabétique avec indication du temps de course. Aucune récompense particulière aux premiers. Le parcours et le chronométrage sont les mêmes que pour la catégorie Coureurs.

This category is intended for all the walkers and the runners who have no ambition of classification. Ranking with time and place in alphabetical order. No prize for the best time

Départ / Start 10h30 - Coureurs / Runners

Femmes / Ladies	Hommes / Seniors	1979 - 1998
Femmes I / Ladies I	Vet. I	1969 - 1978
Femmes II / Ladies II	Vet. II	1959 - 1968
Femmes III / Ladies III	Vet. III	1958 et plus agé(e)s
Juniors / Youth		1999 - 2005

Classement scratch Hommes et Femmes, ainsi qu'un classement par catégorie.
Scratch ranking men/women and for each category.



Vainqueurs 2017

	Lucy Murigi (KEN) 1 h 20' 05"		Geoffrey Ndungu (KEN) 1 h 11' 24"
--	----------------------------------	--	--------------------------------------



RENSEIGNEMENTS / INFORMATIONS

Inscription

En ligne www.thyon-dixence.ch. Jusqu'au 4 août à midi. Par son inscription, chaque participant déclare accepter les conditions et règles détaillées sur le site internet de la course.

Frais d'inscription

CHF 45.- par participant. Sont compris dans l'inscription le prix souvenir (T-Shirt), le transport des affaires personnelles à l'arrivée, la descente en téléphérique à la Dixence et le retour en bus au départ (Thyon 2000). Participants en âge AVS gratuit. Le chronométrage et les contrôles sur le parcours sont assurés par une puce intégrée au dossard à rendre à l'arrivée. **Une puce manquante sera facturée CHF 40.-**

Inscriptions tardives

A partir du 23 juillet, les frais d'inscriptions sont majorés de CHF +10.-. Possibilité de s'inscrire le jour de la course au bureau de départ (salle polyvalente Thyon 2000) jusqu'à 30 minutes avant le départ. **Le nombre d'inscriptions sur place est limité à 200.**

Spécial Famille

Une Famille se compose d'au minimum 3 personnes dont au moins un adulte et un jeune de moins de 19 ans. Seuls les liens familiaux directs sont pris en compte (grand-parents, parents, enfants). Chaque membre de la Famille doit être inscrit individuellement dans une des catégories proposées. Le rabais Famille peut ensuite être obtenu en s'annonçant le jour de la course au bureau de départ. La Famille paie un montant forfaitaire de CHF 120.-.

Equipement et effets personnels

Chaque participant est responsable d'adapter son équipement aux conditions météorologiques. L'épreuve se déroule au-dessus de 2'000 m d'altitude. Les conditions peuvent changer rapidement. Les effets personnels sont transportés par bus du départ **jusqu'au barrage à l'arrivée**. Départs des bus à 8h45 et 10h30 à l'entrée du parking couvert de Thyon 2000.

Assurances

Entièrement à la charge des participants. Les organisateurs déclinent toute responsabilité en cas d'accident, dégâts ou vols. Les responsables sanitaires se réservent le droit de réclamer, en cas d'urgence, l'intervention d'un hélicoptère. Les frais y relatifs sont à la charge de l'accidenté.

Plus d'infos / More infos
www.thyon-dixence.ch

INFOS

Registration

Registration available online at www.thyon-dixence.ch until midday August 4th. By registration, each participant declares to accept the conditions and rules detailed on the web site of the race.

Registration fee

CHF 45.- per participant. The registration fee includes souvenir prize (T-Shirt), transportation of clothes to the arrival point, cable car transport and trip back to the start by bus (Thyon 2000). Free registration for people older than 65. Each participant will receive an electronic chip with his number. This must be returned at the finish. **If not a fee of CHF 40.- will be charged.**

Late Sign Up

From July 23th, an extra cost of CHF 10.- must be paid. Late sign up is possible in Thyon 2000 until 30 minutes before the start. **The number of late sign ups is limited to 200 runners the day of the race.**

Special Family

Registration only at the same time as number distribution. A Family must include a minimum of 3 members, of which at least one must be an adult and one a young (<19 years old). The Family pays a package of CHF 120.-. Inquire to the office of departure in Thyon 2000 to obtain the discount.

Equipment and personal effects

Each participant is responsible to adapt his own equipment according to weather local conditions. The race takes place at more than 2000 meters in height. The conditions can change quickly. Personal effects (clothes, ...) are transported by bus from start to the arrival point, **at the top of the dam**. Starts of buses at 8.45 am and 10.30 am at the entry of the covered parking in Thyon 2000.

Insurance

Each participant is responsible for his own insurance. The organizers decline all responsibility in case of accident, damage or theft. In case of emergency, doctors may need to call a helicopter. The charges for which will be at the expense of the injured person.

MONTREUX-LES-ROCHERS-DE-NAYE

La course de la Riviera et Thyon-Dixence ont de nombreux points en commun. Outre la distance, l'altitude ou la proximité d'un lac, elles comptent également le même nombre d'éditions, soit 37 en cette année 2018.

De nombreux prix seront mis en jeu pour récompenser les participants aux 2 courses (nuit et repas aux Rochers-de-Naye, ski-pass pour les 4 Vallées, produits du terroir, ...).

Inscrivez-vous et prenez de la hauteur en dominant le lac Léman le 1^{er} juillet avant de dompter le barrage de la Grande Dixence le 5 août.



MÉDAILLE SPORTIVE SÉDUNOISE 2018

Depuis 1990, la ville de Sion propose chaque année un programme d'épreuves sportives dans dix disciplines.

La participation à des épreuves d'au moins trois disciplines donne droit à la MÉDAILLE SPORTIVE SÉDUNOISE. Plus d'infos : www.sion.ch

THYON-DIXENCE est fier de constituer une de ces épreuves. Inscrivez-vous et recevez votre autocollant dès votre arrivée sur le mur du barrage de la Grande Dixence.



Roux Jean-Richard Sàrl

Av. Pratfiori 10, 1950 Sion | Av. du Marché 2, 3960 Sierre
Tél. 027 323 10 25 | Tél. 027 456 10 25
Fax 027 323 48 33 | Fax 027 456 10 35
Natal 079 434 77 80 | Natal 079 434 77 80

ElectroMénager
Réparations-Ventes



THEYTAZ EXCURSIONS

excursions sur mesure
transports de groupe
autocars de 16 à 55 places

Avenue des Mayennets 7, 1950 Sion | Tél. +41 (0)27 322 71 72 | info@theytaz-excursions.ch
Fax +41 (0)27 322 18 01 | www.theytaz-excursions.ch

GRANDE DIXENCE LE PLUS HAUT BARRAGE POIDS DU MONDE DIE HÖCHSTE GEWICHTSSTAUMAUER DER WELT



Thyon - Val d'Hérens : Des activités pour tous les goûts !
Thyon-Région Tourisme
CH-1988 Les Collons, Tél. +41 (0)27 281 27 27
www.thyon.ch, info@thyon-region.ch

PRIX-PRIMES / PRIZES

Chaque participant reçoit un prix souvenir. Primes au temps et au rang pour les catégories Coureurs. / Each participant receives a souvenir prize (T-Shirt). Time and ranking prizes for runners categories. Record prize CHF 1'500.-

Primes au temps / Prizes - Start and Finish CHF 50.- à CHF 450.-

Primes au rang / Finishing Prizes CHF 50.- à CHF 300.-

Primes de record / Record Prizes

Hombres / Men CHF 1'500.- (Jairo Correa, COL, 1 h 08'28" - 1990)
Femmes / Women CHF 1'500.- (Lucy Murigi, KEN, 1 h 19'51" - 2015)

Classement combiné Montreux-Les Rochers-de-Naye / Thyon-Dixence

Primes pour les 3 premiers Hommes et les 3 premières Femmes / Combined ranking prizes Montreux-Les Rochers-de-Naye / Thyon-Dixence for the first 3 men and the first 3 women.
1. CHF 500.- 2. CHF 300.- 3. CHF 200.-

CONTACT

Organisation Information Société de gymnastique SG Mâche «La Gentiane»
Course pédestre Thyon-Dixence, info@thyon-dixence.ch,
Case postale 4, CH-1987 Hérémece, www.thyon-dixence.ch,
Tél. +41 79 245 86 45, Fax +41 86 079 245 86 45

Président François Genolet, francois.genolet@thyon-dixence.ch

HÉBERGEMENT / ACCOMMODATION

Arrangements nuit - petit-déjeuner
Arrangements for bed and breakfast

Office du tourisme Thyon-Région

1988 Thyon les Collons
tél. +41 27 281 27 27
fax. +41 27 281 27 83
info@thyon-region.ch
www.thyon.ch

Office du tourisme Hérémece

1987 Hérémece
tél. +41 27 281 15 33
fax +41 27 281 33 70
heremence@valdherens.ch
www.heremence.ch

Acclimetez-vous et passez la nuit à quelques mètres de la ligne de départ !

OFFRE D'HÉBERGEMENT SPÉCIALE THYON-DIXENCE

CHF 85,-
Prix par personne et par nuit



Informations et réservations
info@imalp.ch / +41 27 282 57 61
thyon.ch / imalp.ch

Base de 2 personnes.
Occupation single CHF 95.-



Refuge de la Barmaz
SG La Gentiane, tél. +41 79 847 11 18, +41 79 869 70 17,
www.gym-mache.ch, 50 places, gardien le week-end en été,
réservation pour groupes



Cabane des Ecoulaies
Ski-Club les Pyramides, 1982 Euseigne, tél. +41 79 339 12 46,
www.lespyramides.ch, 22 places, gardien le week-end en été,
réservation conseillée



Cabane Prafleuri Paul et Babeth Dayer
Tél. +41 27 281 17 80, +41 79 939 27 75, www.prafleuri.ch,
prafleuri@bluewin.ch, fin-mars - 5 mai, juillet - mi-septembre,
nombreux sentiers et parcours



Hôtel du Barrage Grande Dixence
Famille Hays, tél +41 27 281 13 22, +41 79 771 99 55,
www.hotel-barrage.ch, info@hotel-barrage.ch, mi-juin à mi-
octobre



Buvette et gîte de Mandelon Alexandre Monnard
tél. 078 617 61 69, www.mandelon.ch, Chottes transformées
en gîtes tout confort, ouvert en été de mi-juin à octobre,
l'hiver tous les week-ends de janvier à mars



Cabane d'Essertze
SC Hérémece, Tél. +41 79 368 96 08, www.essertze.ch,
info@essertze.ch, Cabane d'Essertze
mi-juin à mi-septembre



Café et Chambres d'hôtes Le Velazet
Prolin, 1987 Hérémece, tél. +41 79 220 52 28
www.levelazet.ch, 7/7 juillet et août
5 chambres, 10 lits, café et petite restauration



Restaurant l'Alpage 1988
Thyon Val d'Hérens, tél. +41 27 282 57 80,
accès en voiture par la route des Collons
une idée balade et saveurs



Café de la Poste
Marie-Bernard Rossier, 1981 Vex, tél. +41 27 207 31 96



bruno
genolet
& fils sàrl

batterie du village 25 | 1987 hérémece

guy genolet 079 628 75 12 | nicolas genolet 079 301 17 42

chauffage
sanitaire
ferblanterie
couverture

ROCCIA
constructions métalliques

Jimmy Roccia
078 707 93 23

Rue de l'industrie 3
1964 Conthey
roccia@netplus.ch
027 203 70 54

alfa
portes de garage
HÖRMANN

DEPREZ SA
photo - TV - vidéo
Crans - Montana

Av. de la Gare 3
CP 95
3963 Crans-Montana 1

027/481 22 13
deprezsa@planet.ch

Commandez LA photo
de votre course !

FIDAG SA
FIDUCIAIRE

Proximité - compétences

MARTIGNY
SION
CRANS-MONTANA
MONTHEY
SIERRE
VERBIER
GENÈVE
www.fidag-sa.ch



FOLLOMI
sports
Rue du Scex 45
1950 Sion

Gessler
IMPRESSION

impression forte

Route des Ronquoz 86
CH-1950 SION
Tél. + 41 (0) 273 277 233
Fax + 41 (0) 273 277 244
www.gessler.ch



Follomi.ch
027 323 34 71



CAFÉ
DE LA POSTE

MARIE-BERNARD ROSSIER
1981 VEX
Tél. 027/207 31 96

Aweckel

Conseil neutre en prévoyance et Assurances
Av. de la Gare 30 - 1950 Sion - admin@aweckel.ch
Tél. 027 323 74 50 - Fax 027 323 70 59

TARCIS ANÇAY
RUNNING

